

LUD

Diretor: Dr. Edvino Tempki
Proprietário: Dr. Antônio Firakowski

REDAÇÃO: Av. Dr. Jaime Reis 583, Fone 1-4-9-3.
Adres pocztowy: Redação «Lud», C. P. 155, Curitiba, Paraná

Prenumerata roczna: w kraju — Cr. \$ 50,00; poza Brazylią — Cr. \$ 80,00; cena egzemplarza — Cr. \$ 1,00.
Redakcja przyjmuje od 1-szej do 5-tej po południu

Tabela de anúncios: Nas páginas de anúncios: Cada centímetro quadrado — Cr. \$ 1,00; sobre os anúncios semestrais e anuais — à tratar.

ROK XXIV

Curitiba, 2 marca (de março de) 1949

NR 9. (114)

Homenagem a Frederico Chopin

NA CAMARA MUNICIPAL DE CURITIBA
(Discurso do vereador Dr. E. Tempki)

Ha poucos dias, nesta Casa foi apresentado um projeto que hoje entrará em primeira discussão, e que diz respeito à denominação de ruas da nossa cidade com os nomes de Roosevelt, Chopin e Daltro Filho.

Foi sobremodo feliz e oportuna a clarividência do meu estimado colega, autor do projeto, ao relacioná-lo com nomes de expressão universal, dignos do nosso máximo acatamento e veneração.

Dos três nomes sugeridos, para este desprezível comentário, faço uso do de Chopin, pois que no mundo inteiro, na data de hoje, com vivas demonstrações de apreço e saudades, se inicia de forma simbólica o ano chopiniano, durante o qual serão proeminentes e fervorosas homenagens ao genial pianista e compositor.

Dia 22 fevereiro, marca pois o início de sucessivos homenagens, durante as quais serão revividas as maravilhosas composições do incomparável músico e desta forma será também exteriorizada a impressionante capacidade do povo polonês, e através as criações de Chopin, reverenciadas umas dentre as mais vigorosas expressões culturais que a humanidade já conheceu.

Quando as lutas de uma época ofuscam um solo pátrio, quando se obscurecem as estradas vitais de uma nação, quando entre as nuvens tenebrosas procura-se em vão um raio de luz, uma pequenina estrela, então o espírito humano busca para si, entre as recordações de um passado mais feliz, em um doce devaneio, um pouco de paz amena, um repouso espiritual, uma esperança, para suavizar as agruras que o atormentam e entristecem. Tal lenitivo maravilhoso, tal luz bemfazeja, tal bela esperança, não só o povo polonês, mas também o universo inteiro, hoje tão sequioso de paz e tranquilidade, tão cansado pelas lutas fratricidas e ideológicas, tão sedento de liberdade e de concórdia, encontra e sempre encontrará em Chopin, nas divinas páginas da música que legou a humanidade, impregnadas de melodia e amor, de fé e alento.

Em 1810, no dia 22 de fevereiro, próximo a Varsóvia, nasceu Frederic Chopin.

Desde a sua mais tenra infância, revelou extraordinário pendor pela música, sendo o piano o seu amigo predileto. Já aos sete anos de idade compunha o seu primeiro trabalho, intitulado polonês g-moll. A „maravilhosa criança“ como era então chamado, apresentava-se de forma oficial e pela primeira vez ao público, com a idade de 15 anos executando várias composições próprias, entre elas em destaque, o seu Rondeau e-moll.

Os sucessos do jovem aluno do conservatório de Varsóvia são cada vez maiores, revelando dia a dia mais encantadora originalidade, mais confiança e audácia em seus arranjos e conceitos sobre a harmonia, afastando-se cada vez mais da clássica gramática musical, das convicções e opiniões alheias. Amparado por cultos e boníssimos mestres evoluiu tanto a individualidade ar-

tística do jovem pianista que aos 16 anos já era considerado um gênio.

Embora não fosse um músico multilateral, no sentido amplo da palavra, o seu gênio envolvia unicamente uma face da literatura musical — a música do piano, e neste ramo foi o mais original de todos, e criou o que até então ninguém soube criar. Um crítico londrinense assim dizia: — „na música dele tudo é inesperado, e a ela nada mais é possível adaptar. Em cada obra de Chopin se penetra em um país belo, ainda não tocado por pés humanos, e tem-se a impressão de caminhar por onde até então ninguém caminhara“.

Significado do grande compositor na história da música mais moderna consiste na introdução de princípios completamente novos, na materialização através os sons do piano das mais sutis, dos mais íntimos sentimentos e manifestações cordiais. A ele, a música deve a atual harmonia, a criação do estilo para pianos e o florescimento soberbo da escola de música romântica, da qual foi o mais perfeito e original representante.

Foi ele também que deu não só o significado pedagógico dos estudos, mas também a feição artística dos mesmos. Aperfeiçoou igualmente e de forma magistral os prelúdios, as poloneses e os noturnos.

Ehlerst em seu belo „Briefe über Musik“ ao falar de Chopin, de forma poética, assim expressou: — „conheces tu um rouxinol que durante os ocassos cante de forma mais sentimental e dolente do que as melodias dos noturnos de Chopin?“.

Mendelson, Liszt, Hiller, Moscheles, Rubinstein e outros o cognominaram a „alma do piano“.

Infelizmente não viveu muito o genial Chopin. Precisamente a um século, no dia 17 de Outubro de 1849, falecia Chopin em França, longe de sua família, de seus amigos, amargurado pelo atroz cativo da Pátria que tanto amara.

Com efeito, além do extraordinário pianista que era, o culto das virtudes cívicas o seu acenderado fer-

vor pelas causas da justiça e da liberdade, encontraram em seu coração, entre os seus sentimentos, um aconchego ardente e entusiástico. Apesar das arduas tarefas e longas horas exercecidas no conservatório, no convívio de seus companheiros alicercava os seus ideais democráticos, e não raro com armas na mão, com coragem e dedicação extrema, lutara pela paz e pela liberdade de seus patriotas.

Evocando os seus sentimentos pátrios, recordo um fragmento proeminente de sua vida.

Certa ocasião quando apresentava a sua arte perante as mais representativas figuras da cultura e da sociedade parisiense, durante o concerto recebeu a infausta notícia do falecimento de um novo movimento revolucionário contra o czar da Rússia, e que seus amigos e compatriotas, foram trucidados, massacrados pelos exércitos russos.

Imerso em profundo desespero, o seu espírito dilacerado pela intensa dor que o invadira, entre lágrimas sentidas e convulso, esqueceu o programa que organizara, e alheio ao público que o escutava cheio de pasmo e admiração, com o coração inflamado pelo patriotismo, com a imaginação profundamente magrada compôs a sua célebre polonesa nº 2, também chamada música revolucionária, composição essa que até hoje conserva intensamente vivos e vibrantes os sentimentos que a originaram.

Quem acompanhou a última guerra mundial, quem ouviu na voz de um dignatário polonês a afirmação de que a honra e a liberdade de um povo não tem preço quem viu a heróica luta do povo polonês contra os exércitos nazi-comunistas, quem acompanhou o dramático levante de Varsóvia em 1944, quem finalmente escutou a magistral polonesa nº 2 de Chopin, forçosamente ha de concluir, que a Polónia, que agerou tão impressionante e tão imponente gênio, ha de triunfar novamente sobre os seus atuais bárbaros opressores, para continuar sua marcha pelo caminho maravilhoso e fecundo que o destino lhe traçou.

Essas são as palavras que julguei oportunas em pronunciar nesta Augusta Câmara, para dessa forma homenagear ao incomparável Frederico Chopin, o qual em vida, tanto idolatrara a sua Pátria.

PRZEMYSŁ DRZEWNY W BRAZYLII

Ministerstwo Rolnictwa podaje sprawozdanie produkcji drzewnej ze stanów mających największą produkcję.

PARANÁ w ubiegłym roku wyprodukowała drzewa budulcowego 1.168.354 m. 3, wartości Cr\$224.147.901,00; drzewa opałowego 4.154.101 m. 3, wartości Cr\$ 73.142.254,00; węgla drzewnego 5.899.062 kg. wartości Cr\$2.542.344,00; progów kolejowych 99.224 sztuk, wartości Cr\$1.533.646,00.

RIO GRANDE DO SUL — wyprodukowało drzewa budulcowego 1.079.521 m. 3, wartości Cr.\$286.104.258,00; drzewa na opał 4.535.011 m. 3, wartości Cr\$ 117.381.606,00; węgla drzewnego 21.343.883 kg. wartości Cr\$ 11.167.955,00; progów kolejowych

444.472 sztuk, wartości Cr\$9.243.374,000.

MINAS GERAIS — wyprodukowało drzewa budulcowego 951.530 m. 3, wartości Cr\$217.484.850,00; drzewa na opał 28.066.050 m. 3, wartości Cr\$602.675.400,00; węgla drzewny — 236.030.950 kg. wartości Cr\$91.464.517,00;

SANTA CATARINA — drzewo budulcowe — 924.923 m. 3, wartości Cr\$266.940.761,00; drzewo opałowe 5.914.034 m. 3, wartości Cr\$ 95.832.213,00, węgla drzewny — 2.137.545 kg. wartości Cr\$949.293,00; progów kolejowych — 212.308 sztuk, wartości Cr\$2.035.690,00.

Stany północne, jak Amazonas, Mato Grosso, Rio Grande do Norte, Ceará i Maranhão wykazały bardzo słabą produkcję, bo niżej 40 tysięcy metrów kubicznych.

Tydzień w Brazylii

Skróty depesz

— **Zarząd miasta Rio** ma udzielić kredytu w wartości 10 milionów Kruczeirów na budowę 2 tysięcy domów dla mieszkańców „faveli“.

— **Chile**, na podstawie układu handlowego, w najbliższym czasie ma eksportować do Brazylii fiżon.

— **Brazylijski ambasador** w Lizbonie, stolicy Portugalii, Sousa Leão, inaugurował w tym mieście wystawę architektury brazylijskiej.

— **Politycy brazylijscy** twierdzą, że najpopularniejszymi kandydatami w przyszłych wyborach na prezydenta będą Getulio Vargas i Ademar de Barros.

— **Na Granicy Urugwajsko-Brazylijskiej**, według relacji prezydenta Urugwaju, tamtejsi hodowcy bydła uprawiają na wielką skalę nielegalny handel z kupcami brazylijskimi; w ten sposób całe tropy bydła urugwajskiego dostają się w ręce handlarzy brazylijskich.

— **W Rio Grande do Sul** zasiano nowy gatunek pszenicy; znawcy twierdzą, że ma to być najlepszy z dotychczasowych gatunków krajowych.

— **Departament Rolnictwa** ma w tych dniach wydać stałą tabelę cen pszenicy, by usunąć wszelkie nadużycia ze strony kupujących, i zorientować rolników.

— **Prezydent Dutra** upoważnił Ministerstwo Rolnictwa do zaproszenia ze Stanów Zjednoczonych specjalisty i znawcy chorób kawy, który ma zastosować nowy sposób walki z zarazą naszej kawy t. zw. „broca“.

— **Ministerstwo Rolnictwa** podało dopiero teraz do wiadomości, że zbiory winogron w 1947 w Brazylii wyniosły 163.634.880 kg.; plantacje objęły wtedy 33.504 hektary.

— **Brazylia** wysłała do Wenezueli 150 sztuk bydła „zebu“; z tego taniejsze Ministerstwo Rolnictwa nabyło 70 sztuk za sumę 3 milionów Kruczeirów, a resztę zakupili prywatni hodowcy.

— **Nacjonalna Komisja dla Spraw Nafty** wydała ostatnio nową tabelę cen gazołu w Recife, Santos, S. Paulo i Porto Alegre cena na 1 litrze została podniesiona o 5 centawów, w Kurytybie o 1 cent.

— **Profekt Rio, Mendes de Moraes**, został zaproszony z wizytą do Montevideo przez tamtego prefekta.

— **Dyrektor Kongregacji Marińskiej**, ks. Alfons Rodrigues, urządził dla członków, podczas karnawału, rekolekcje. Wzięło w nich udział około 30 tysięcy Marianów.

— **UDN i PTB** popierają kandydaturę Brigadeiro Gomes na przyszłego prezydenta.

— **W Rio** mają miejsce coraz liczniejsze kradzieże; i tak ostatnio złodzieje okradli niejaką Odri Rocha, zabierając jej biżuterię, i inne kosztowne przedmioty na sumę 170 kontów. Uważali, że łupy te są za skąpe, „wstąpili“ więc po drodze do kupca Roberta Elias, zabierając mu różne przedmioty na sumę 100 kontów.

— **Prezydent Republiki** podpisał dekret, na mocy którego ma opuścić Brazylię Niemiec Kurt Wendel, gdyż z powodu faszystowskich idei szkodził interesom państwa.

— **Z Rio donoszą**, że 3 miliony Kruczeirów zostało zdefinansowanych przez urzędników z Ministerstwa Pracy.

Dr. Bronisław Ostoja Roguski

Adwokat

Sprawy cywilne, handlowe i robotnicze, inwentarze, naturalizacje
Biuro adwokackie przy Av. João Pessoa, 75, piętro I. — Fone 2442**Klinika Chorób Oczu****Dra Juliusza Szymańskiego**

Dyrektor dr. Perikás

Rua Mons. Celso 128 — CURITIBA

Dr Stanisław Bemben

Lekarz

Klinika ogólna: leczy choroby ko-
biece, choroby żołądka, wątroby i
wewnętrzne.Konsultorium: Praça Tiraden-
tes 580 (altos da Farmacia Stel-
feld), od 10-12 i od 3-6 godz.Rezydencja: Rua Julia da Co-
sta, 368 — Curitiba Tel. 4376**DR. POLAN KOSSOBUDZKI**

Klinika lekarska-chirurgiczna

Konsultorium:

Avenida Vicente Machado 570

Rezydencja: Coronel Dulcidio 369

Ponta Grossa — Paraná

Leczenie bez operacji: hemo-
roidów, żylaków, chorób żołą-
dkowych, niestrawności, zgagi,
kiszek, wątroby, bólu, kolek,
ślepej kiszki, raka, wrzodów
na nogach**Dr. Mendes de Araujo**

Aven. João Pessoa 68.

Przyjmuje od 3-ciej do 5-tej godziny

Dr. Carlos HellerKlinika lekarska i chirur-
giczna tak dla dzieci jak i dla do-
rosłych. Praktykował w wiedeńskich,
paryskich i hamburskich szpitalach.
Leczy żylaki na nogach i rany bezope-
racji. Kons.: Av. João Pessoa 68.
Przyjmuje od 11-ej do 12-ej i od 4-6
Wyjeżdża do chorych na zawołanie
Telefon 4527.Rez.: Com. Araujo 970, Telefon 424 -
Curitiba.**WINCENTY FLENIK**

Chirurg - Dentysta

Godziny przyjęć: od 8-11 i od 2-6
Rua Saldanha Marinho, 593,
Curitiba.Z największą sumiennością i
dokładnością wykonuje się re-
cepty okulistów.

Adaptação Mettenlosa.

OTICA CURITIBA

única especializada

Irmãos Barbosa Ltda

Rua Mons Celso 81 — Curitiba.

CASA CRUZEIRO

SIELSKI, SBALQUEIRO & Cia

Praça Coronel Encinas N. 152

Zelastwo, naczynia kuchenne, szkło,
farby, oleje, pokosty, nasiona ogrodo-
we gwarantowane, artykuły na pre-
zenty i t. p. — CENY NISKIE.**Radios Philips**

Revendedores autorizados

Casa Tarobá

STIER & STIER

Avenida João Pessoa, 111-115

CURITIBA — Paraná

POLSKA WÓDKA Wyborowa

i

POLSKIE GEZYBY SUSZONE

do nabycia w

Casa das Conservas

Ulica MONSENHOR CELSO 132

Telefon 2428

Sprzedaż hurtowna i detaliczna.

MINERVA DROGARIAS
E FARMACIASMatriz: Curitiba, Praça Tiradentes 554 — Telefon: 220-1220-2220
Filie: Farmacias Colombo i Brasil w Kurytybie.NAJWIĘKSZA FIRMA APTEKARSKA — FARMACEUTYCZNA
NA CAŁY STAN PARANAPosiada swe filie dla sprzedaży hurtownej i detalicznej we wszystkich we-
złowych miastach Stanu: Kurytybie, Ponta Grossa, Jacaresinho, Paranaguá,
Londrina, União da Vitória, Iraty, Morretes, Bandeirantes, Arapongas, Ja-
guariaíva i Antonina. Przyjmuje zamówienia za załączką Reembolso Postal.

Casa de Saude

SÃO FRANCISCO

Klinika prywatna — DR. JORGE MEYER FILHO

Rua São Francisco N. 147 — Curitiba — Telef. 1043.

Specjalność: Operacje, leczenie chorób kobiecych, pomoc przy poro-
dach, zatosowanie sztucznego pneumatora X przy osobach cierpiących na
płuca. — Nowoczesny aparat Roentgena — Distermia. — Sztuczne
promienie ultra-fioletowe, słoneczne, Zystoskopia. Przyjmuje od
godziny 2-5. — W sobotę od godziny 11 do 1.**Armazem Tomas Kubis**Kupujemy i sprzedajemy wszelkie produkta krajowe. — Posiadamy
świeże towary spożywcze oraz napoje krajowe i zagraniczne.Praça Coronel Encas 30, róg São Francisco 57
obok Igreja da Ordem — Curitiba.

ESCRITÓRIO TÉCNICO

J. Ficiński

INŻYNIER

Architektura, Budownictwo. — Poza Kurytyba przyjmuje projekty
oraz budowę kościołów, kolegiów i większych budynków.Biuro: Rua Marechal Floriano, n. 50 — Telefon 350
Kurytyba — Paraná**João Senegaglia & Cia. Ltda.**

FIRMA ZAŁOŻONA W 1930 ROKU.

Biuro i depozyt: Aven. Silva Jardim 829 — Telefon 2361 —
Caixa Postal 431, Teleg. SENEGAGLIA w KurytybieNaczynia emalowane, aluminiowe i t. p. Zelastwo, naczynia, szkła, drut
kolczasty i gładki. Drobne przedmioty do codziennego użytku, talerze
'Cutelararia'; Seda marki J. Senegaglia. Smary do wozów marki Dark N 30Przemysł, Fabryka Senegaglia w SÃO JOSÉ DOS PINHAES.
Wyrób płyt Flandres, 'conchas estanhadas', patelnie ze stali, wiadra
cynkowe, korki (chapinhas) flaszek.**PROSDOCIMO S. A.**

IMPORTAÇÃO E COMÉRCIO

CURITIBA

Praça Tiradentes, 290 — Edifício João Prosdócimo

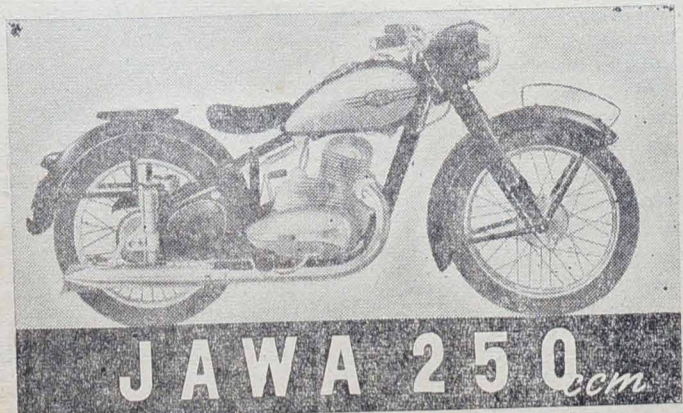
Caixa Postal, 268 — Tel.: PROSDOCIMO

Fones: 1151 — 3220 — 4497 (Rêde Interna)

FILIAL:

Joinville — S. Catarina
Rua 15 de Novembro, 393
Caixa Postal, 82 — Fone, 528

FILIAL:

Blumenau — S. Catarina
Rua 15 de Novembro, 687
Caixa Postal, 73 — Fone, 1124**Distribuidores****JAWA 250^{ccm}****C H E C A**

Especificações:

Motor de 250 c. c. — 9 HP — dois tempos.

Tanque com capacidade de 11,5 litros.

Iluminação por dinamo Jawa de 45 wata, com farol de
15,24 cms. de diametro.Embreagem de varios discos, com guarnição de cortiça, tra-
balhando em banho de oleo.

Ignição por corrente direta, fornecida por dinamo JAVA.

Cambio no pedal, com indicador elétrico no topo do tanque.

Estríbostipo esporte, reguláveis.

Peso 108 quilos, com carga util de 158,5 quilos.

MOVEIS CIMO

DUNA PRZEMYSŁU KRAJOWEGO.

Do urzędzenia biura i domu żądaj zawsze 'Moveis Cimo'.

Skład: Rua Barão do Rio Branco, 158

Telefon, 823 — CURITIBA.

CASA ARNO IWERSEN e Cia.

TINTAS, PINCEIS, VERNIZES

Praça Carlos Gomes Nr. 329 — Curitiba

Farby przygotowane (oleo, esmalte, vernizes etc). Farby w proszku, farby
w tubkach, alwalades gips, pędzle, szczotki, 'Roles decorativos, Pistolas
para pinturas, Têla: akwarele, pędzle specjalne. Artykuły krajowe
i zagraniczne najlepszej marki.**Zbiór ziemniaków**

z nawozami

bez nawozów

Fabrica de Adubos „Paraná”

ALBANO BOUTIN & Cia. LTDA.

Aven. Capanema, 155 - 191 — Curitiba.

Telefone, 226 — Caixa Postal, 332.

Kompletny wybór w nawozach mieszanym i zwykłym
Dostawca Saletry z Chile — najlepszego nawozu
azotowego.Podróżuj samolotem
tylko kompanii**REAL**
S.A.wszelkie urządzenia i
wygody z komfortem

